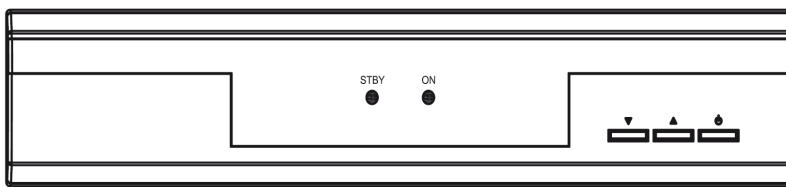


SCHWAIGER[®]

Digitálny satelitný prijímač DSR 420

Návod na obsluhu

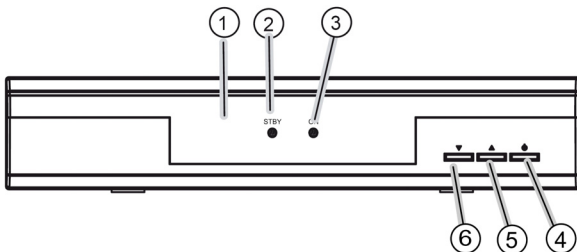


Zmeny a chyby vyhradené.
Za chyby tlače nepreberáme žiadne ručenie.

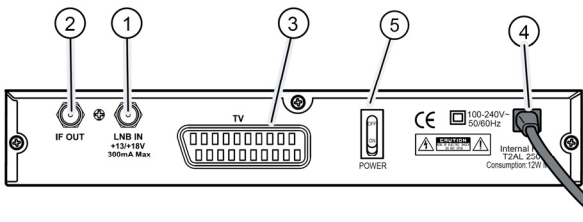
Verzia 1.1, 18.12.2007

Prehľad prístroja DSR 420

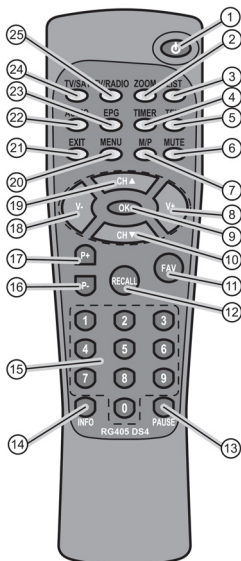
Predná strana prijímača



Zadná strana prijímača



Diaľkové ovládanie



Prehľad prístroja

Predná strana prijímača

1	–	Infračervený prijímač pre signály diaľkového ovládania
2	LED STBY	Červená LED svieti iba v pohotovostnom režime
3	LED ON	Zelená LED svieti iba v normálnom režime.
4	Tlačidlo pohotovostného režimu	Zapnutie a prepnutie na pohotovostný režim. <i>Podržaním tohto tlačidla stlačeného dlhšie ako 10 sekúnd sa obnovia nastavenia z výroby.</i> Pozor! Týmto sa stratia vaše osobné nastavenia.
5	Tlačidlo CH ▲	Prechod na ďalšie vyššie programové miesto. Pohyb kurzorom nahor.
6	Tlačidlo CH ▼	Prechod na ďalšie nižšie programové miesto. Pohyb kurzorom nadol.

Zadná strana prijímača

1	LNB IN	Prípojka LNB pre antény kábel
2	IF OUT	Prípojka LNB pre druhý satelitný prijímač
3	TV (výstup)	Prípojka SCART televízneho prijímača
4	100 – 240 V~ 50/60 Hz, 12 W	Sieťová prípojka
5	ON/OFF	Sieťový vypínač

Diaľkové ovládanie

1	Standby	Zapnutie a pohotovostný režim
2	ZOOM	Zväčšenie obrazu
3	LIST	Vyvolanie zoznamu televíznych programov
4	TIMER	Vyvolanie časovača
5	TEXT	Vyvolanie teletextu
6	MUTE	Vypnutie zvuku
7	M/P	Vyvolanie funkcie Multipicture, náhľadu obrazu
8	V+	Zvýšenie hlasitosti/pohyb kurzorom doprava
9	OK	V normálnom režime: vyvolanie aktuálneho zoznamu programov V menu: potvrdenie bodu menu
10	CH▼	Prechod na ďalšie nižšie programové miesto/ pohyb kurzorom nadol
11	FAV	Vyvolanie vlastného zoznamu obľúbených položiek
12	RECALL	Prepnutie na predtým zvolený program
13	PAUSE	Nehybný obraz
14	INFO	Zobrazenie prijímaných údajov aktuálneho programu (funkcia Sat Finder – identifikácia satelitu)
15	0 – 9	Priama voľba programu, zadanie číslíc
16	P-	V normálnom režime: prepnutie programových skupín V zozname televíznych programov: prepnutie na číslícovú klávesnicu
17	P+	V normálnom režime: prepnutie programových skupín V zozname televíznych programov: prepnutie na číslícovú klávesnicu
18	V-	Zníženie hlasitosti/pohyb kurzorom doľava
19	CH▲	Prechod na ďalšie vyššie programové miesto/ pohyb kurzorom nahor

20	MENU	Vyvolanie hlavného menu
21	EXIT	Opustenie menu alebo bodu menu
22	Audio	Zmena zvukového režimu
23	EPG	Elektronický programový sprievodca (ak ho ponúka vysielateľ)
24	TV/SAT	Prepnutie medzi domovou a satelitnou anténou
25	TV/RADIO	Prepnutie medzi televíznym a rádiovým režimom

Predslov

Tento návod na obsluhu vám pomáha pri:

- určenom,
- bezpečnom a
- výhodnom

používaní digitálneho satelitného prijímača, skrátene „prijímač“.

Predpokladáme, že obsluha prijímača disponuje všeobecnými znalosťami v oblasti zaobchádzania s prístrojmi zábavnej elektroniky.

Každá osoba, ktorá

- montuje,
- pripája,
- obsluhuje,
- čistí alebo
- likviduje

tento prijímač, sa musí oboznámiť s úplným obsahom tohto návodu na obsluhu. Uchovávajújte tento návod na obsluhu vždy v blízkosti prijímača.

Rozlišujúce znaky

Rozličné prvky návodu na obsluhu sú opatrené stanovenými rozlišujúcimi znakmi. Takto môžete jednoducho rozlíšiť, či ide o normálny text,

- vypočítavania alebo
- ⇒ kroky manipulácie.

Obsah

Prehľad prístroja DSR 420	3
Diaľkové ovládanie	5
Predslov	7
Rozlišujúce znaky	7
Obsah	8
Bezpečnostné pokyny	10
 Základné bezpečnostné pokyny	10
Vysvetlenie k bezpečnostným pokynom.....	13
Používanie na stanovený účel.....	13
Rozsah dodávky	14
Popis	15
Pripojenie prijímača	18
Montáž anténneho kábla	18
Pripojenie pomocou kábla SCART	20
Uvedenie do prevádzky	21
Diaľkové ovládanie	21
Prijímač.....	22
Obsluha	23
Prekrytia obrazu pri zmene programu	23
Užívateľské rozhranie na televíznej obrazovke.....	24
Štruktúra menu	25
Navigovanie v menu	26
Program (symbol: televízny prijímač)	27
Inštalácia (symbol: satelitná anténa)	29
Systémové nastavenia (symbol: prijímač).....	31
Tabuľka pre nastavenie časovača.....	33
Nastavenie (symbol: nástrojový kufrík).....	34
Aktualizácia softvéru cez satelit.....	35
Tlačidlá so špeciálnymi funkciami	36
EPG	36
0 - Časovač spánku	36
Akustický signál na nasmerovanie satelitnej antény	36
Audio.....	37
ZOOM.....	37

LIST	37
Prepnutie TV/SAT	37
Prepnutie TV/Radio	38
Teletext	38
Mute	38
FAV	39
Pause	39
Demontáž.....	39
Čistenie.....	39
Odstraňovanie porúch	40
Technické údaje.....	42
Výrobca.....	43
Vyhlasenie o zhode	44
Glosár	45

Bezpečnostné pokyny

Pred uvedením prijímača do prevádzky si starostlivo prečítajte bezpečnostné pokyny.

Dbajte na všetky výstrahy a pokyny na prístroji a v návode na obsluhu.



Základné bezpečnostné pokyny

Elektrická prípojka

- Pri prevádzkových poruchách odpojte prijímač od zdroja prúdu. Upozornenie: Napriek vypnutiu sieťového vypínača na zadnej strane je prijímač naďalej pod napätím.
- Kvôli zabráneniu nebezpečenstvu požiaru a nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom nevystavujte prijímač dažďu ani inej vlhkosti.
- Nikdy neotvárajte kryt. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Pripojte prijímač iba do odborne nainštalovanej sieťovej zásuvky s hodnotami 100 – 240 V, 50 – 60 Hz.
- Celkový odber prúdu na anténovej prípojke prijímača LNB IN nesmie prekročiť 300 mA.
- Ak zariadenie dlhšiu dobu nepoužívate, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Ťahajte iba za sieťovú zástrčku, nie za kábel.
- Ak by sa do prijímača dostali cudzie telesá alebo kvapalina, okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Prv než prístroj opäť uvediete do prevádzky, nechajte ho skontrolovať kvalifikovanému odbornému personálu. V opačnom prípade jestvuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Dbajte, prosím, aby zdroj el. prúdu (zásuvka) bol ľahko prístupný.
- Sieťový kábel nezalamujte ani nemliaždite.
- Používajte iba náhradné diely od výrobcu. Zmeny na zariadení vedú k zániku zodpovednosti výrobcu.
- Keď je sieťový kábel poškodený, musíte dať prijímač pred opätovným použitím opraviť odbornému personálu. Inak jestvuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Nikdy nenechávajte deti, aby prijímač používali bez dozoru alebo aby sa hrali s anténovým zariadením
- Údržbové práce vždy prenechávajte kvalifikovanému odbornému personálu. V opačnom prípade ohrozujete seba aj druhých.
- Pri búrke vyťahnite sieťovú zástrčku prijímača zo zásuvky.

Správane umiestnenie

- Postavte prijímač na pevný, rovný podklad.
- Vyhýbajte sa blízkosti:
 - zdrojov tepla, ako sú napr. vykurovacie telesá,
 - otvoreného ohňa, napr. sviečky,
 - zariadení so silnými magnetickými poľami, ako napr. reproduktory.
 - Na prijímač nepokladajte žiadne nádoby s kvapalinami (napr. vázy).
- Vyhýbajte sa silnému slnečnému žiareniu a miestam s neobvykle veľkým množstvom prachu.
- Nikdy nezakrývajte vetracie štrbiny. Zabezpečte dostatočné vetranie prijímača.
- Na prijímač nepokladajte žiadne ťažké predmety.
- Pri prenose prijímača zo studenej do teplej miestnosti môže v jeho vnútrajšku dôjsť k zrážaniu vlhkosti. V tomto prípade počkajte približne jednu hodinu a až potom ho uveďte do prevádzky.
- Položte sieťový kábel a anténový kábel tak, aby naň nikto nemohol stúpať a ani oň nemohol zakopnúť.

Správne zaobchádzanie s batériami

- Batérie môžu obsahovať jedovaté látky. Dbajte na to, aby sa batérie nedostali do rúk deťom. Deti by si mohli dať batérie do úst a prehltnúť ich.
- Vytiekajúce batérie by mohli spôsobiť poškodenie diaľkového ovládania. Ak sa prijímač dlhšiu dobu nepoužíva, vyberte batérie z diaľkového ovládača.
- Batérie by mohli obsahovať jedovaté látky, ktoré poškadzujú životné prostredie. Likvidujte preto batérie bezpodmienečne podľa platných zákonných ustanovení. Nikdy neodhadzujte batérie do bežného domového odpadu.

Likvidácia



Prijímač a batérie v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Informujte sa u svojej miestnej obecnej alebo mestskej samosprávy o možnostiach odbornej likvidácie prístroja, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia. Vybité batérie vždy odovzdávajte na zbernom mieste.

Vysvetlenie k bezpečnostným pokynom

V návode na obsluhu nájdete nasledujúce kategórie bezpečnostných pokynov:



Nebezpečenstvo!

Pokyny označené slovom NEBEZPEČENSTVO varujú pred poraneniami osôb.



Pozor!

Pokyny označené slovom POZOR varujú pred možnými materiálnymi škodami alebo škodami na životnom prostredí.



Tieto pokyny obsahujú zvláštne údaje o šetrnom používaní prijímača.

Používanie na stanovený účel

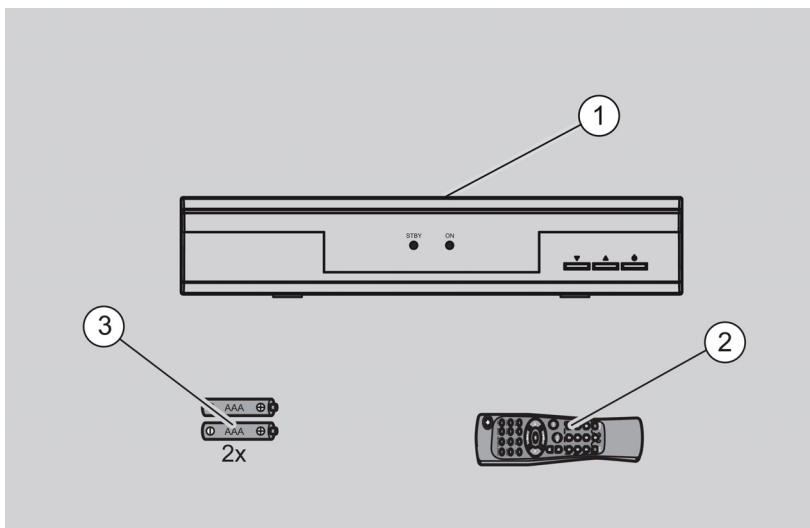
Digitálny satelitný prijímač slúži na príjem nezakódovaných digitálnych satelitných programov (tzv. Free To Air = príjem voľne šírených programov) na súkromné účely. Je určený výlučne na tento účel a smie sa používať iba naň. K tomu tiež patrí dodržiavanie všetkých informácií tohto návodu na obsluhu, najmä bezpečnostných pokynov.

Každé iné použitie sa považuje za použitie, ktoré nie je v súlade so stanoveným účelom a môže viesť k materiálnym škodám alebo dokonca k poraneniu osôb. Okrem toho znamená okamžité zneplatnenie záruky.

Výrobca nepreberá žiadne ručenie za škody, ktoré vzniknú používaním, ktoré nie je v súlade so stanoveným účelom.

Rozsah dodávky

Po zakúpení skontrolujte rozsah dodávky. Rozsah dodávky sa môže líšiť v závislosti od modelu, všimnite si preto údaje na obale.



Č.	Počet	Vysvetlenie
1	1	Prijímač
2	1	Diaľkové ovládanie
3	2	Batérie typu LR 03/AAA/1,5 V
4	1	Návod na obsluhu (nie je vyobrazený)

Popis

S prijímačom môžete prijímať nazakódované digitálne satelitné programy (tzv. Free To Air = príjem voľne šírených programov) cez satelitnú anténu.

Prijímač netreba dopredu programovať. Najdôležitejší vysielatelia a satelity sú vopred naprogramované.

Satelitná anténa musí byť nasmerovaná na želané satelity. Keď zapnete automatické vyhľadávanie vysielateľov pre tieto satelity, prijímač vyhledá ďalšie nové programy. Je možné pridať satelity, ktoré nie sú vopred naprogramované.

Všetky nastavenia prijímača môžete urobiť jednoducho cez užívateľské rozhranie (menu) na televíznej obrazovke.

Viacjazyčné užívateľské rozhranie podporuje nasledujúce jazyky:

- nemčina,
- gréčtina,
- chorvátčina,
- čeština,
- dánčina,
- holandčina,
- maďarčina,
- nóřčina,
- poľština,
- slovenčina,
- švédčina,
- slovinčina,
- angličtina,
- francúzština,
- turečtina,
- španielčina,
- taliančina,
- portugalčina.

Z výroby je zariadenie vopred naprogramované na nasledujúce satelity:

- Astra1 19E
- Hotbird 13E
- Türksat 42E
- Sirius2 5E
- Amos/Atlantic 4-5
- Astra2 28E
- HispaSat 30W
- Eutel W2 16E
- Hellasat 39E
- ASTRA 23,5E

Ďalšie charakteristiky vybavenia:

- Aktualizácia softvéru cez satelit ASTRA 19,2° na východ
- Krátka doba prepnutia, rýchly proces spustenia pri zapnutí
- Ukladanie posledného sledovaného programu (Last Station Memory)
- Riadiaca logika LNB (zvuk 0/22 kHz), max. odber prúdu pre LNB 300 mA
- Symbolová rýchlosť 1 – 35 Mb/s a vstupná frekvencia 950 – 2150 MHz
- Možné ručné zadanie PID
- 3 tlačidlá na prednom paneli
- plug and play
- **Príkion v pohotovostnom režime vynikajúce cca 2 W.**
- Sieťová prípojka 100 – 240 V, 50/60 Hz
- 4000 programových pamäťových miest
- Detská poistka (vopred nastavené heslo: 0000)
- 1 zoznam obľúbených položiek a 8 programových skupín
- Automatické vyhľadávanie vysielateľov
- Editor zoznamu vysielateľov
- 1 prípojka Euro SCART pre televízny prijímač a videozariadenie (VCR)
- Výstup videosignálu CVBS

- V pohotovostnom režime funkcia loop through (slučka) na pripojenie satelitného prijímača
- Super Fast Videotext s pamäťou na 800 strán
- Príjem digitálneho rádia, rádio s pozadím (zobrazenie pozadia)
- Pri prepnutí programu dostanete na zobrazení ďalšie programové informácie.
- Podpora pre DiSEqC 1.0, 1.2, Goto X, keď je pripojené zodpovedajúce anténové zariadenie
- Funkcia SWAP (pomocou tlačidla Recall)
- Formát obrazovky nastaviteľný na 4:3, 16:9 a automaticky (Letterbox)
- 8-násobný multifunkčný časovač pripojený na EPG, časovač spánkového režimu
- Elektronický programový sprievodca EPG (až 14 dní dopredu, v závislosti od programu)
- Norma SCPC/MCPC na príjem satelitného pásma C/Ku
- Automatická voľba televíznej normy s konvertorom videa
- Digitálny vyhľadávač satelitov (Sat Finder), optický + akustický, na nasmerovanie paraboly



Dodatočne je možné zaobstaranie vhodného programového editora prostredníctvom našej horúcej linky. Programové zoznamy prijímačov môžete potom spracovávať so svojím počítačom. Dbajte pri tom, prosím, na informácie na našej domovskej stránke.

Pripojenie prijímača

Prijímač sa s vašou satelitnou anténou pripája pomocou koaxiálneho kábla. Skôr, ako budete môcť prijímač pripojiť, musíte prípadne prispôsobiť koaxiálny kábel.



Koaxiálny kábel nepatrí do rozsahu dodávky.



Pozor!


Pripojte prijímač na elektrickú sieť až vtedy, keď ho máte riadne pripojený na všetky prístroje a anténu. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu prijímača.

Drôtené opletenie a vnútorný vodič koaxiálneho kábla môžu počas prevádzky viesť el. prúd.

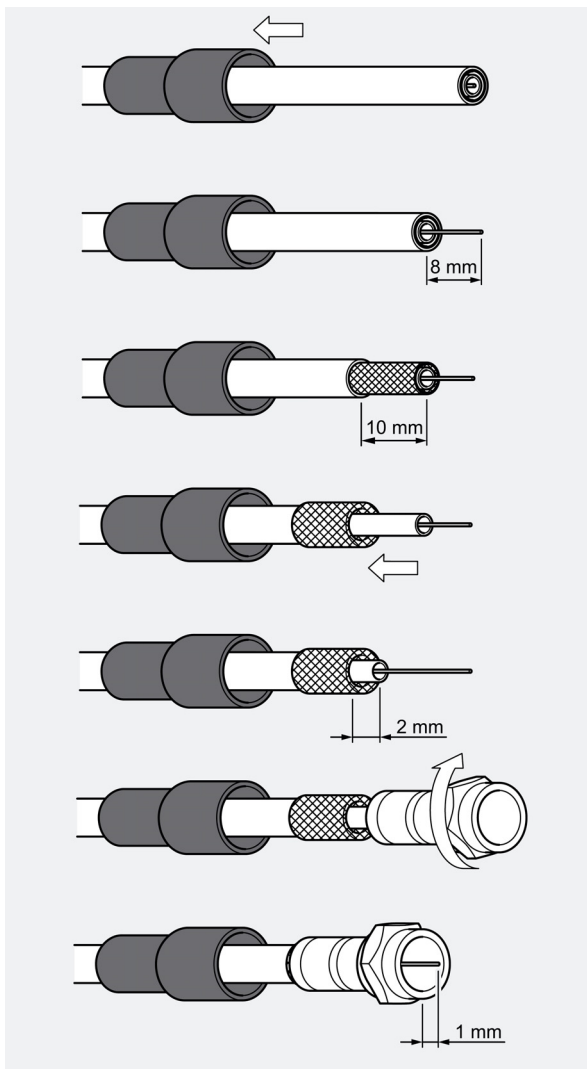
Montáž anténneho kábla

(porov. montážnu schému na nasledujúcej strane)

Na montáž konektora F na koaxiálny kábel potrebujete kliešte na odizolovanie vodičov a kliešte na strihanie drôtu.

- ⇒ Odrežte na každom konci 8 mm koaxiálneho kábla až po vnútorný vodič.
 - ⇒ Odrežte opatrne 10 mm vonkajšej izolácie tak, aby bolo uvoľnené drôtené opletenie.
 - ⇒ Odhrňte drôtené opletenie dozadu a otočte ho cez vonkajšiu izoláciu tak, aby sa nedotýkalo vnútorného vodiča.
 - ⇒ Odstráňte vnútornú izoláciu do vzdialenosti 2 mm pred drôteným pletivom.
 - ⇒ Potom naskrutkujte konektor F na odhrnuté drôtené opletenie, až kým konektor nenarazí na vnútornú izoláciu.
-  Vzadu na konci konektora nesmie prečnievať žiadne drôtené opletenie.
- ⇒ Skráťte vnútorný vodič pomocou klieští na strihanie drôtu tak, aby tento vyčnieval z konektora maximálne 1 mm.

Montážna schéma

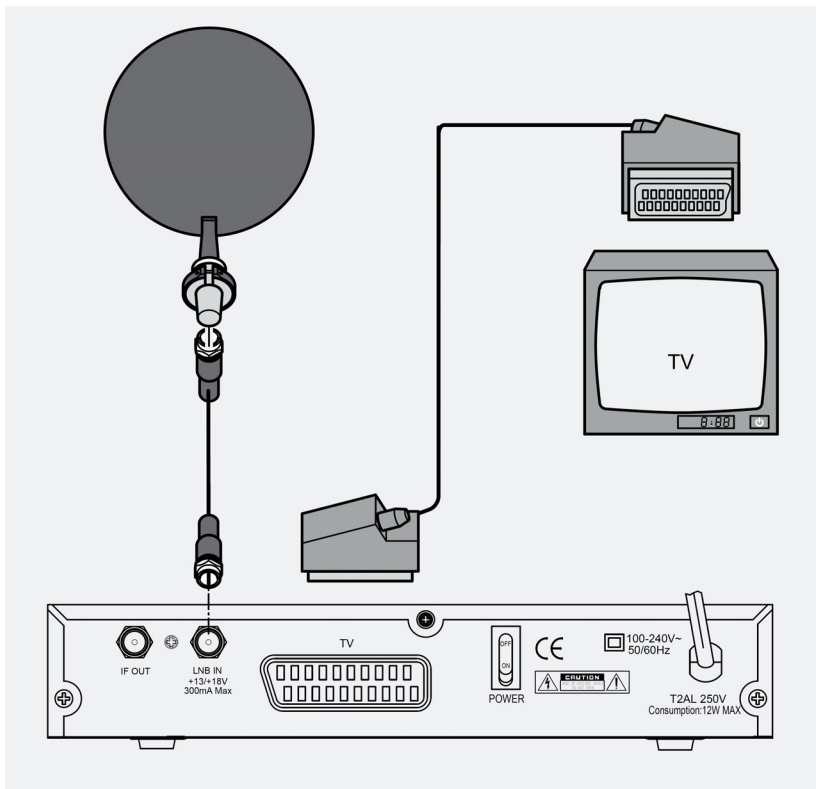


- ⇒ Naskrutkujte konektor F koaxiálneho kábla na anténovú prípojku LNB IN na prijímači. Druhý koniec koaxiálneho kábla pevne priskrutkujte na LNB.

Pripojenie pomocou kábla SCART

- ⇒ Zasuňte kábel SCART do zásuvky SCART na prijímači s označením TV.
- ⇒ Spojte kábel SCART s televíznym prijímačom. Dbajte na návod na obsluhu televízneho prijímača.

Schéma pripojenia



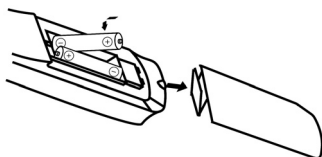
Uvedenie do prevádzky

Diaľkové ovládanie

Pre diaľkové ovládanie potrebujete dve batérie typu Micro:

LR 03/AAA/1,5 V (v rozsahu dodávky).

⇒ Otvorte priehradku pre batérie.



- ⇒ Vložte dve batérie, pričom dbajte na udanú polaritu v priehradke pre batérie. Následne starostlivo uzatvorte veko priehradky pre batérie tak, aby zaklaplo.
- ⇒ Slabnúce batérie včas vymeňte.
- ⇒ Vymieňajte vždy obe batérie súčasne, pričom používajte batérie toho istého typu.
- ⇒ Keď je batéria vytečená, natiahnite si ochranné rukavice a očistite priečinok pre batérie suchou handričkou.

Pozor!

Batérie môžu obsahovať jedovaté látky, ktoré poškadzujú zdravie a životné prostredie. Likvidujte preto batérie bezpodmienečne podľa platných zákonných ustanovení. Nikdy neodhadzujte batérie do bežného domového odpadu.

Diaľkové ovládanie prenáša infračervené signály do prijímača. Funkcia tlačidiel je objasnená v prehľade diaľkového ovládania.

⇒ Nasmerujte diaľkové ovládanie na prednú stranu prijímača a jedenkrát krátko stlačte príslušné tlačidlo.

Prijímač



Pozor!

Pred spojením prijímača s elektrickou sieťou skontrolujte riadne pripojenie všetkých prístrojov a antény.

- ⇒ Zastrčte sieťovú zástrčku pripojených prístrojov do sieťovej zásuvky a zapnite pripojené prístroje.
- ⇒ Zapnite AV kanál na televíznom prijímači.
- ⇒ Zastrčte sieťovú zástrčku prijímača do sieťovej zásuvky. Zapnite sieťový vypínač na zadnej strane prijímača. Prístroj sa nachádza v normálnom režime. Svieti zelená LED.

Prijímač sa dodáva s vopred nastavenými televíznymi programami a môže sa ihneď používať. Ak by ste chceli zistiť, či existujú nejaké nové programy, aktivujte vyhľadávanie programov. K tomuto si prečítajte informácie, ktoré sú uvedené v ďalej.



Na prechod do pohotovostného režimu stlačte červené tlačidlo vpravo hore na diaľkovom ovládaní. Červená LED na prijímači svieti. Prístroj pri ňom spotrebuje len cca 2 W. Toto je skutočne veľmi nízka hodnota spotreby prúdu.

Obsluha

Prekrytia obrazu pri zmene programu

Pri zmene programu sa na obrazovke na dobu 5 sekúnd (uvedené je možné zmeniť) zobrazí informačná lišta.

Na tejto informačnej lište nájdete nasledujúce informácie:

	Názov programu
	Prijímaný satelit
	Aktuálny dátum
	Aktuálny čas
	Pamäťové miesto
Symbol TXT	Zobrazuje sa, keď zvolený vysielateľ ponúka teletext.
Symbol EPG	Zobrazuje sa, keď zvolený vysielateľ ponúka programového sprievodcu.
Symbol srdca	Symbol srdca sa zobrazuje vtedy, keď ste si program zaradili do svojho zoznamu obľúbených položiek.
Symbol programovej skupiny	Ak ste program zaradili do svojho programového zoznamu, zobrazuje sa príslušný symbol programovej skupiny.
INFO	Pre aktuálne a nasledujúce vysielanie
INFO	Cez práve aktívny programový zoznam

Užívateľské rozhranie na televíznej obrazovke

Prostredníctvom menu užívateľského rozhrania môžete uskutočňovať individuálne nastavenia vášho prijímača. Na toto musí byť zapnutý prijímač a televízny prijímač a tieto musia byť spojené káblom (SCART).

Stlačte tlačidlo MENU. Zobrazí sa hlavné menu. Pomocou tlačidla EXIT alebo opakovaného stlačenia tlačidla MENU ho môžete znova opustiť.

Orientácia v menu

- Hore: Názov menu
 (k tomu sa dole zobrazujú symboly funkcií)
- Nasledujúce: Podmenu alebo body menu
- Dole: Informačná lišta vám ukazuje tlačidlá, pomocou ktorých sa môžete pohybovať v aktuálnom menu.

Štruktúra menu

Hlavné menu	Podmenu	Vysvetlenie
Jazyk (Symbol: príslušná vlajka krajiny)	Zoznam jazykov	Výber jazyka menu OSD
Programy (symbol: televízny prijímač)	Zoznam televíznych programov	pozri nasledujúci text
	Zoznam rádiových programov	pozri nasledujúci text
	Všetko vymazať	pozri nasledujúci text
Inštalácia (symbol: satelitná anténa)	Nastavenie antény	pozri nasledujúci text
	Vyhľadávanie transpondéra	pozri nasledujúci text
	Prednastavenie vyhľadávania	pozri nasledujúci text
	Autom. vyhľadávanie	pozri nasledujúci text
Systémové nastavenia (symbol: prijímač)	Zvukové kanály	pozri nasledujúci text
	Televízny systém	pozri nasledujúci text
	Nastavenia vysielateľa	pozri nasledujúci text
	Nastavenie času a časovača	pozri nasledujúci text
	Nastavenie OSD	pozri nasledujúci text
	PIN	pozri nasledujúci text
	Napájanie LNB el. prúdom	pozri nasledujúci text
Nastavenie (symbol: nástrojový kufřík)	Nastavenie z výroby	pozri nasledujúci text
	Aktualizácia softvéru	pozri nasledujúci text
	Hry	pozri nasledujúci text
	Informácie	pozri nasledujúci text

Navigovanie v menu

V menu sa naviguje pomocou tlačidiel CH▲, CH▼, V+, V-. Zvolené body menu sa vyznačia. Pomocou tlačidla OK sa uskutočňuje výber. Menu je možné opustiť pomocou tlačidla EXIT. Zmeny sa musia dodatočne potvrdiť. Dodatočne sa v ďalších podmenu používajú číslkové tlačidlá.

- ⓘ V každom menu sa vám dole zobrazuje riadok s poznámkami, ktorý tiež ponúka všetky možnosti výberu.

Príklad: Nastavenie prijímača na letný čas.

Stlačte tlačidlo MENU, vyberte Systémové nastavenia, vyberte Nastavenie času a časovača, vyberte Zobrazenie času, stlačte tlačidlo OK. V bode Posun GMT nastavte GMT+02:00. Opustite menu pomocou tlačidla EXIT.

- ⓘ Nastavenie pre strednú Európu:
Letný čas: GMT+02:00
Zimný čas: GMT+01:00

Program (symbol: televízny prijímač)

Podmenu	Popis
Zoznam televíznych programov	1 Obľúb., 2 Posun, 3 Nájst', 4 ABC, 5 Zmeniť, 6 Typ, ▲ ▼ slúžia na voľbu, V- V+ na výber skupiny, OK na zadanie, EXIT na ukončenie
Zoznam rádiových programov	ako je uvedené vyššie
Všetko vymazať	Vymazanie celého zoznamu programov. Na tento účel je potrebné: zadať heslo (z výroby je nastavené 0000) a dopyt potvrdiť pomocou Áno .

1 Obľúb.

Stlačením tlačidla **1** stanovíte svoje obľúbené položky. Vedľa programov sa zakaždým zobrazí symbol srdca.

2 Posunúť

Po stlačení tlačidla **2** sa za označeným programom objaví symbol posunutia. Pomocou tlačidiel **CH▲** a **CH▼** sa program posunie na želané miesto. Postup sa musí potvrdiť pomocou tlačidlo **OK**.

3 Nájst'

Funkcia vyhľadávania programu. Zadaním písmen na klávesnici OSD je možné filtrované vyhľadávanie vysielateľov.

4 ABC

Triedenie úplného zoznamu programov podľa ponúkaných možností. Zoznam musí byť potvrdený pomocou **OK**. Ak nebolo potvrdené, môže sa pomocou Nového vypočítania vrátiť späť posledný stav pred potvrdením.

5 Zmeniť

Po zadaní hesla (z výroby je nastavené 0000) sa objavia nové možnosti výberu.

Podmenu	Popis
Zmeniť	1 Vymazať, 2 Preskočiť, 3 Zablokovať, 4 Vytvoriť, 5 Zmeniť, 6 Všetko vymazať, ▲▼ slúžia na voľbu, V- V+ na výber skupiny, P+P- na presun po stranách, EXIT na ukončenie

1 Vymazať

Označením pomocou tlačidla 1 sa vybraní vysielatelia dajú označiť na vymazanie. Výber, prosím, potvrdte pomocou tlačidla OK.

2 Preskočiť

Označením pomocou tlačidla 2 sa vybraní vysielatelia dajú vyznačiť na preskočenie. Výber, prosím, potvrdte pomocou tlačidla OK. Vybraní vysielatelia sa potom pri prechádzaní kanálmi (prepínanie programov) preskakujú. Naďalej je možné priame zadanie.

3 Zablokovať

Označením pomocou tlačidla 3 sa vybraní vysielatelia dajú vyznačiť na zablokovanie. Výber, prosím, potvrdte pomocou tlačidla OK. Vybraní vysielatelia si potom vyžadujú heslo (detská poistka).

4 Vytvoriť

Pomocou tlačidla 4 sa dostanete do režimu nového zadania. Priamym zadaním frekvencie a PID môžete zadať nový program.

5 Zmeniť

Pomocou tlačidla 5 sa dostanete do režimu editovania. Tu môžete podľa želania meniť jednotlivé parametre. Výber, prosím, potvrdte pomocou tlačidla OK.

6 Všetko vymazať

Pomocou tlačidla 6 môžete označiť všetky programy na vymazanie. Potom sa pomocou tlačidla 1 dajú jednotlivé programy znova odobrať z výberu. Výber, prosím, potvrdte pomocou tlačidla OK.

6 Typ (programová skupina)

Tu môžete priradiť zvolené programy určitým programovým skupinám (typom) podľa želania. Výber, prosím, potvrdte pomocou OK. Menu opustíte pomocou EXIT.

Inštalácia (symbol: satelitná anténa)

Podmenu	Popis	
Nastavenie antény	Satelit	Výber satelitu (príklad: Astra1 19° na východ)
	Typ LNB	Výber typu LNB (štandardné nastavenie je Univerzálne)
	22 K	Aktivovanie 22 KHz, (upozornenie: pri type LNB Univerzálny sa aktivovanie uskutočňuje automaticky)
	0/12 V	Bez funkcie.
	DiSEqC	Výber príkazu DiSEqC Príklad: Dvojitý príjem Astra 19° E a Hotbird: Astra 19° E = 1 / 4 Hotbird = 2 / 4 Pre ovládanie motora deaktivovať (neplatnosť).
	Ovládanie motora	Pomocou tlačidla OK sa dostanete do menu ovládania motora. Ako pomôcku si, prosím, pozrite návod na obsluhu vášho motora DiSEqC.
	Toneburst	Nastavenie anténového prepínača Toneburst
	Polarizácia	Horizontálna, Vertikálna, H/V (automaticky)
Vyhľadávanie transpondéra (manuálne vyhľadávanie kanálov)	Pomocou tejto funkcie vyhľadávania môžete jednotlivito prehľadávať prednastavené frekvencie (transpondéry). Údaje transpondéra sa dajú manuálne meniť. Proces sa spustí prostredníctvom bodu Vyhľadávanie.	

<p>Prednastavenie vyhľadávania</p>	<p>Prehľadávanie vopred naprogramovaných frekvencií (transpondérov) (normálne automatické vyhľadávanie). Proces sa spustí prostredníctvom bodu Vyhľadávanie.</p>
<p>Autom. vyhľadávanie (jedinečná funkcia, vykonateľná bez predchádzajúcich znalostí)</p>	<p>Tu môžete úplne prehľadávať nové programy na vybranom satelite (príklad: Astra1B 19,2° na východ). K tomuto nepotrebuje žiadne zvláštne údaje. Máte možnosť vyhľadávať voľné (FTA) alebo všetky (kompletne, so zakódovanými vysielateľmi) televízne a rádiové programy. Proces sa spustí prostredníctvom bodu Vyhľadávanie.</p> <p>Obzvlášť sa odporúča pre Türksat.</p>

Systemové nastavenia (symbol: prijímač)

Podmenu	Popis	
Zvukové kanály	Prvý zvukový kanál	Predvoľba jazyka zvuku (keď je ponúkaná vysielateľom)
	Druhý zvukový kanál	Predvoľba jazyka zvuku (keď je ponúkaná vysielateľom)
Televízny systém	Režim zobrazenia	Výber prenosového systému Štandardný výber: Auto
	Formát obrazu	Výber formátu obrazu Štandardný výber: 4:3 Letterbox
	Videosignál	Ponúka sa iba videosignál CVBS.
	Dolby Digital	Aktivujte túto funkciu len vtedy, keď je prijímač pripojený na digitálny zosilňovač prostredníctvom koaxiálneho digitálneho zvukového výstupu.
Nastavenia vysielateľa	Štartovací kanál	Zapnutie a vypnutie. Stanovenie želaného televízneho alebo rádiového programu pri zapnutí
Nastavenie času a časovača	Čas	Možnosť zadania času a časových pásiem (pozri príklad: Nastavenie prijímača na letný čas)
	Časovač	pozri nasledujúcu tabuľku
Nastavenia OSD	Zobrazenie podtitulkov	Aktivovanie podtitulkov
	OSD Oneskorenie	Čas prekrytia menu pri prepnutí v sekundách (časové oneskorenie OSD)
	OSD Priehľadnosť	Priehľadnosť menu
	OSD Nastavenie z výroby	Možnosť obnovenia nastavenia OSD z výroby

PIN (nastavenia hesla)	Heslo nastavené z výroby je 0000	
	Zablokovanie inštalácie	Zapnutie/vypnutie zadávania hesla v bode hlavného menu Inštalácia
	Zablokovanie programu	Zapnutie/vypnutie zadávania hesla pre zablokované programy (detská poistka)
	Nové heslo	Stanovenie nového hesla. (Nové heslo si bezpodmienečne poznajme!)
	Potvrdenie hesla	Potvrdenie nového hesla.
Napájanie LNB el. prúdom	Zapnutie a vypnutie napájania LNB el. prúdom. Prednastavené je ZAP.	

Tabuľka pre nastavenie časovača

Podmenu	Popis
Číslo časovača	Výber čísla časovača 1 – 8.
Režim časovača	Druh opakovania (jedenkrát, denne, týždenne, mesačne, ročne, vypnutý). Pri nastavení na „vypnutý“ sa časovač deaktivuje.
Služba časovača	Prepnutie medzi časovačom programu (Televízne programy alebo Rádiové programy) alebo funkciou pripomenutia (Hlásenie).
Spustenie kanála	Pri nastavení služby časovača na Hlásenie: Možnosti voľby sú: Deň narodenia, Deň roka, Všeobecné Pri nastavení služby časovača na Televízne programy alebo Rádiové programy: Výber programu na zvolených satelitoch.
Dátum spustenia	Zadanie dátumu
Doba zapnutia	Zadanie času
Trvanie	Trvanie udalosti

 **Časovač sa tiež môže programovať cez režim EPG.**

Príklad:

Stlačte tlačidlo EPG, pomocou tlačidla 1 sa zobrazí zoznam udalostí, pomocou tlačidiel CH▲ a CH▼ si môžete zvoliť želanú udalosť a potvrdiť ju pomocou tlačidla OK. Pomocou tlačidla 2 uskutočnite prevzatie priamo do časovača.

Nastavenie (symbol: nástrojový kufřík)

Podmenu	Popis
Nastavenie z výroby (vyžaduje si zadanie hesla)	Návrat nastavenia prijímača na nastavenie z výroby. Všetky zmeny sa vrátia späť. Upozornenie: Pri podržaní tlačidla pohotovostného režimu na prednej strane vášho prijímača dlhšie ako 10 sekúnd sa nastavenia z výroby obnovia taktiež. Pozor! Týmto sa stratia vaše osobné nastavenia.
Aktualizácia softvéru	Upozornenie: Aktualizácia softvéru nemá NIČ do činenia s vyhľadávaním nových televíznych programov. Na tento účel, prosím, spustíte automatické vyhľadávanie vysielateľa. Prostredníctvom aktualizácie softvéru môžete v prípade servisu načítať nový operačný softvér. Aktualizácia je možná cez satelit ASTRA 19,2° na východ alebo rozhranie RS232 na zadnej strane prijímača.
Hry	Tu máte k dispozícii tri hry: Tetris, Snake a Othello. Želáme vám veľa zábavy!
Informácie	Zobrazenie verzie hardvéru (H/W VERSION) a verzie softvéru (S/W VERSION)

Aktualizácia softvéru cez satelit

- ① Aktualizácia nemá **nič** do činenia s uložením nových televíznych kanálov, ale slúži len na obnovenie operačného softvéru prijímača.
- ① Aktualizácia **nie je** v normálnom prípade potrebná k riadnej prevádzke prijímača.
- ① Ak chcete uskutočniť aktualizáciu softvéru, musíte vaše satelitné zariadenie nasmerovať na satelit ASTRA 19,2° na východ.
- ① Aktualizácia softvéru môže trvať až jednu hodinu.


Po aktualizácii sa odporúča dodatočné načítanie nastavenia z výroby. Pri tomto sa stratí vami nastavený zoznam kanálov.

Tlačidlá so špeciálnymi funkciami

EPG

Elektronický programový sprievodca (electronic program guide). Na aktivovanie tejto funkcie stlačte, prosím, tlačidlo EPG. Zobrazí sa programový zoznam.

Pomocou tlačidiel CH▲ a CH▼ môžete vybrať program. Na pravej strane sa zobrazuje aktuálne a nasledujúce vysielanie. Ak si želáte dodatočné informácie, stlačte, prosím, tlačidlo 1. Zobrazí sa kompletný zoznam udalostí. Pomocou tlačidiel V+ a V- môžete listovať v dňoch. Pomocou tlačidiel CH▲ a CH▼ môžete listovať dopredu a späť v udalostiach.

 Detailné informácie pre zvolenú udalosť (vysielanie) získate pomocou tlačidla 1.

 Priame prevzatie do časovača sa uskutočňuje pomocou tlačidla 2.


0 - Časovač spánku

K funkcii časovača spánkového režimu sa v normálnom režime dostanete pomocou tlačidla 0.

Máte nasledujúce možnosti nastavenia: vypnutý, 10, 30, 60, 90 a 120 minút. Po tomto čas sa prijímač automaticky vypne.

Akustický signál na nasmerovanie satelitnej antény

Na tento účel stlačte tlačidlo INFO. Okrem aktuálnych parametrov prijímu sa vám tiež zobrazuje sila signálu a kvalita signálu. Dodatočne môžete pomocou tlačidla 1 aktivovať akustický signál.

 Prostredníctvom televízneho prijímača sa vydá signálny zvuk. Hlasnejší a vyšší signál signalizuje lepšie nasmerovanie antény.

Audio

Pomocou tlačidla Audio môžete zvoliť zvukovú stopu, ak vysielateľ ponúka viackanálový zvuk. Z ďalších možností tu môžete aktivovať režim Dolby Digital (na toto potrebujete dodatočne zariadenie Dolby Digital, pripojenie sa uskutočňuje vzadu na prístroji pomocou koaxiálnej zásuvky).

ZOOM

Pomocou funkcie priblíženia môžete zväčšiť výrez obrazu.

- ⇒ **Dvakrát** stlačte tlačidlo ZOOM.
- ⇒ Pomocou tlačidiel CH▲ a CH▼ a tlačidiel V– V+ zvolíte výrez obrazu.

S každým stlačením tlačidla ZOOM sa zväčšuje výrez obrazu, a to maximálne v šiestich stupňoch. Pri siedmom stlačení tlačidla sa obraz prepne znova do východzej veľkosti. Pomocou tlačidla EXIT môžete tento režim opustiť.

LIST

Jedenkrát stlačte tlačidlo LIST.

Ako už bolo ďalej popísané vyššie pod bodom menu Program, tu máte možnosť spracovať zoznam programov.

Prepnutie TV/SAT

Pomocou tlačidla TV/SAT môžete prepínať medzi funkciou televízneho prijímača a satelitu. (Táto funkcia musí byť daná k dispozícii zo strany vášho televízneho prijímača.)

- ⇒ Stlačte tlačidlo „TV/SAT“ toľkokrát, kým nemáte nastavenú želanú funkciu.

Prepnutie TV/Radio

Pomocou tlačidla TV/Radio môžete prepínať medzi funkciou televízneho prijímača a rádia.

Prijímač teraz prenáša rádiový program a zobrazuje pozadie.

⇒ Na prepnutie späť na televízny program stlačte na diaľkovom ovládaní tlačidlo TV/Radio.

Teletext

Teletext je informačný systém, ktorý zobrazuje teletext vo vašom televíznom prijímači. Na príjem teletextu musí zvolený vysielateľ podporovať túto funkciu. Pri prepnutí programu sa vám zobrazí symbol TXT. Pri porovnaní s inými prijímačmi zistíte, že náš teletext je výnimočne rýchly.

⇒ Na zapnutie teletextu stlačte tlačidlo TEXT.

⇒ Keď chcete teletext znovu vypnúť, stlačte tlačidlo EXIT alebo TEXT.

Na zvolenie priehľadnosti stlačte tlačidlo OK.

Používanie funkcie Fasttext

Farebné tlačidlá na diaľkovom ovládaní sú určené pre Fasttext a aktivujú sa po vyvolaní ďalšej strany teletextu. Môžete sa tam dostať priamo prostredníctvom malých farebných tlačidiel na diaľkovom ovládaní.

⇒ Stlačte želané tlačidlo.

Mute

Stlačením tlačidla Mute sa vypína zvuk. Opätovným stlačením sa zvuk znova zapína.

FAV

- ⇒ Stlačte tlačidlo FAV.
Obrazovka zobrazí vami stanovené obľúbené položky (pozri vyššie).
- ⇒ Zvoľte program zo zoznamu obľúbených položiek.
- ⇒ Na výber stlačte tlačidlo OK.
- ⇒ Pomocou tlačidiel V+ a V- môžete prepínať medzi programovými skupinami. Na prechod späť na Všetky satelity stlačte tlačidlo 1.

Pause

Na tento účel stlačte tlačidlo PAUSE. Obraz televízneho prijímača následne znehybní. Deaktivovanie sa uskutočňuje opätovným stlačením tlačidla PAUSE.

Demontáž

- ⇒ Odpojte prijímač a pripojené prístroje od napájania el. prúdom.
- ⇒ Odskrutkujte z prijímača kábel LNB.
- ⇒ Keď prijímač dlhšiu dobu nepoužívate, vyberte batérie z diaľkového ovládania.
- ⇒ Zabaľte prijímač, kábel a diaľkové ovládanie do škatule.
- ⇒ Uložte prijímač a všetky diely príslušenstva na suchom a bezprašnom mieste.
- ⇒ Chráňte prijímač pred mrazom.

Čistenie



Pozor!

Prijímač nesmie zvlhnúť. Nikdy ho nečistite vlhkou handrou.

Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá, ako je benzín alebo riedidlo. Tieto prostriedky môžu poškodiť povrch krytu.

Čistite kryt prijímača ⇒ **suchou** handrou.

Odstraňovanie porúch

Príznak	Možná príčina a riešenie
Satelit nebol nájdený, resp. žiadny signál	Príklad: ASTRA19E tlačidlo 1 (predprogramovanie: Prvé) tlačidlo INFO (Prvé , FR11837) Signál A kvalita sú obe 0 % Zvislú parabolou nasmerujte na juh Otočte pár milimetrov doľava, počkajte cca 3 a toto opakujte dovtedy, kým sa nezobrazí Signál A Kvalita. Pri signáli od cca. 60 % sa stratí čierne pozadie a zobrazí sa televízny obraz. Pre ďalší satelit vyberte, prosím, aktuálny program z vopred naprogramovaného zoznamu kanálov a stlačte tlačidlo INFO.
Predná indikácia nesvieti Nesvieti žiadna LED	El. kábel nie je pripojený. Zastrčte el. kábel do sieťovej zásuvky. Zapnite hlavný vypínač. Možný výskyt skratu na anténnom prívode: skontrolujte prípojky.
Svieti červená LED	Prijímač je v pohotovostnom režime. Stlačte tlačidlo STANDBY na diaľkovom ovládaní (alebo na prijímači). Prijímač sa zapne a program sa zobrazí na televíznej obrazovke.
Žiadny zvuk alebo obraz, avšak zobrazenia menu prijímača sú prítomné	Anténa nie je nasmerovaná na satelit. Nasmerujte anténu správne. Žiadny signál (so symbolom). Skontrolujte káblové spojenie z LNB do prijímača a z prijímača do pripojených prístrojov. Nasmerujte anténu.
Zelená LED svieti, televízny prijímač nezobrazuje nič	Systém nie je správne pripojený. Skontrolujte prípojku kábla SCART. Televízny prijímač nie je v režime AV. Zapojte televízny prijímač na príslušný AV vstup.

<p>Zlý obraz, chyba blokovania, štvorčekovanie obrazu, zastavenie zvuku</p>	<p>Anténa nie je nasmerovaná presne na satelit. Nasmerujte anténu správne. Použite na to tlačidlo INFO na diaľkovom ovládaní. Zobrazí sa indikátor signálu pre nasmerovanie antény.</p> <p>LNB je chybné. Vymeňte LNB.</p>
<p>Žiadny obraz, žiadny zvuk, sila signálu je k dispozícii, žiadna kvalita signálu</p>	<p>Satelitná anténa je nasmerovaná na nesprávny satelit.</p>
<p>Zlý príjem: Tele5, DSF atď.</p>	<p>Rušenie bezdrôtovým telefónom (norma DECT). Premiestnite telefón, použite lepší satelitný kábel.</p>
<p>Diaľkové ovládanie nefunguje.</p>	<p>Batérie sú vybité. Vymeňte batérie.</p> <p>Diaľkové ovládanie je nesprávne nasmerované. Nasmerujte diaľkové ovládanie na prednú stranu prijímača a zabezpečte, aby medzi diaľkovým ovládaním a prijímačom nikto nestál.</p>
<p>Program dostal novú frekvenciu</p>	<p>Vymažte televízny kanál a následne vykonajte automatické vyhľadávanie.</p>

Ak by sa porucha napriek tomu nedala odstrániť, obráťte sa prosím na svojho špecializovaného predajcu alebo výrobcu.

Technické údaje

Prijímač	
Rozmery v mm (Š × H × V)	215 × 165 × 45
Hmotnosť v gramoch	Prijímač 660 g Diaľkové ovládanie 80 g (bez batérií)
Rozsah vstupnej frekvencie	950 MHz ~ 2150 MHz
Šírka pásma IF	55 MHz/8 MHz (pod 5 MS/s)
Napájanie LNB el. prúdom	13/18 GS, 0,30 A max. ochrana proti preťaženiu v špičke
Riadenie LNB	22 KHz ± 2 KHz, 0,6 V pp ± 0,2 V
Riadenie DiSEqC	Verzia 1.0, Verzia 1.2, Tone Burst A/B
Symbolová rýchlosť	1 ~ 35 MS/s
Rýchlosť na vstupe	Max. 15 Mbit/s
Korektúra chýb (FEC)	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8, auto
Pomer výšky a šírky	4:3 Letterbox, 4:3 PanScan, 16:9
Rozlíšenie videa	720 x 576 (Pal), 720 x 480 (NTSC)
Režim zvuku	vľavo, vpravo, stereo, digitálny zvuk AC3
Možnosti pripojenia	
Vstup LNB IF	Typ F, IEC 169-24
TV SCART (len výstup)	Video CVBS, Audio L, R
Napájanie el. prúdom	
Vstupné napätie sieťového dielu	100 – 240 V ~, 50/60 Hz
Príkion	cca 10 W (prevádzka so Single LNB) cca 2 W (v pohotovostnom režime)
Prevádzková teplota	0 °C ~ +40 °C
Skladovacia teplota	- 40 °C ~ + 65 °C

Výrobca

Christian Schwaiger GmbH
Würzburger Straße 17
D-90579 Langenzenn
GERMANY

Horúca linka +49 (0)9101-702 299

Internet www.schwaiger.de

Záruka:

Záruka pre prijímač zodpovedá zákonným ustanovenia v čase nadobudnutia. Zmeny na prístroji spôsobujú zrušenie akejkoľvek garancie alebo záruky.

Vážení zákazník,

naše skúsenosti ukazujú, že mnohé dôvody na reklamáciu je možné riešiť jednoducho zatelefonovaním.

Ak by ste mali problémy so svojím prístrojom, kontaktujte prosím najskôr našu servisnú horúcu linku. Tento postup vám ušetrí čas a prípadnú nespokojnosť.

Na našej servisnej horúcej linke sa tiež dozviete presný postup pre prípad, že svoj prístroj naozaj musíte zaslať na reklamáciu.

Servisná horúca linka +49 (0)9101-702 299

Vyhlásenie o zhode

Výrobca týmto vyhlasuje, že tento výrobok sa zhoduje s nasledujúcimi smernicami a normami:

smernica o nízkom napätí 73/23/EHS

- EN 60065:2002

smernica o elektromagnetickej kompatibilite 89/336/EHS

- EN 55013:2001+A1:2003
- EN 55020:2002
- EN 61000-3-2:2000
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001

Typ prístroja: Digitálny satelitný prijímač DSR 420

Glosár

AC	Alternating Current Prípojka pre striedavý prúd
DC	Direct Current Prípojka pre jednosmerný prúd
Koaxiálny nízko-frekvenčný konektor	Koaxiálny konektor na pripojenie televíznych prijímačov alebo stereozariadení.
DiSEqC	Digital Satellite Equipment Control Digitálny systém, s ktorým môže prijímač ovládať rozličné komponenty vonkajšej jednotky. Používa sa predovšetkým na výber medzi viacerými polohami satelitu (napríklad Astra a Eutelsat).
EPG	Electronic Program Guide Elektronický programový sprievodca
Konektor IF	Koaxiálny konektor na pripojenie anténneho kábla LNB.
FTA	Služby Free To Air (= príjem voľne šírených programov) Bezpoplatkové služby, ktoré sa môžu prijímať bez špeciálneho dekodéra.
LNB	Low Noise Block Amplifier / Converter Prístroj v stredovom bode antény, ktorý premieňa vysokofrekvenčné signály, ktoré prichádzajú zo satelitu na nižšie frekvenčné pásmo a súčasne ich zosilňuje.
MUTE	Tlačidlo diaľkového ovládania na vypnutie zvuku.
OSD	On Screen Display Ovládanie prostredníctvom menu viditeľného na obrazovke.
PID	Identifikačné číslo prijímaného dátového toku PID slúžia na to, aby sa vysielateľ mohol prijímať úplne.

Prijímač	Prijímacie zariadenie, ktoré konvertuje signály antény na obrazové a zvukové signály.
SCART	21-kolíkové zástrčkové spojenie na pripojenie televízneho prijímača na prijímač.
Funkcia Swap	Prepnutie medzi aktuálnym a naposledy videným programom
Transpondér	Satelitná frekvencia. Na jednom transpondéri sa môžu naraz vysielat' viaceré digitálne programy.
VCR	Skratka pre Video Cassette Recorder (= videokazetový rekordér).

